

## Montageanleitung



Sicherheit und Hinweise	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	4
EU-Konformitätserklärung	5
Technische Daten	5
Systemvoraussetzungen/Verbindungen	6
Anschlüsse der Smart Friends Box	6
Lieferumfang	6
<b>A:</b> Inbetriebnahme	7
<b>B:</b> Ersteinrichtung	8
<b>C:</b> Räume einrichten	11
<b>D:</b> Produkte einlernen	13
<b>E:</b> Szenen einrichten	14
<b>F:</b> Hausstatus einstellen	18
<b>G:</b> Menü	19
Symbole Menü	20
Symbole Einstellen	20
Symbole System	20
<b>H:</b> Funktion Remote Home erwerben	21

## Sicherheit und Hinweise

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,



bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Anleitung vollständig durch.

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Benutzer auf eventuelle Gefahren hin, die im Zusammenhang mit diesem Produkt stehen. Übergeben Sie die Anleitung bei einem Besitzerwechsel auch dem Nachbesitzer. Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch fehlerhafte Montage entstehen, erlischt die Garantie und jeder Gewährleistungsanspruch.

- Der Betrieb von defekten Produkten ist gefährlich. Er kann zu Gefahren für Personen und zu Sachschäden führen. Ein Stromschlag oder Kurzschluss ist möglich. Das defekte Produkt ist unverzüglich außer Betrieb zu setzen.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Produktes stellt eine erhöhte Gefahr eines Stromschlags oder Kurzschlusses dar.
- Das Produkt nur an ordnungsgemäß installierte und nicht defekte Schutzkontaktsteckdosen anschließen, welche die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert.
- Das Produkt an einer leicht zugänglichen Steckdose betreiben.
- Installieren Sie das Produkt nicht während eines Gewitters. Durch Überspannung kann das Produkt zerstört werden.
- Das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz trennen. Nur mit einem leicht feuchten Tuch reinigen.
- Achten Sie bei allen Komponenten, die nur für den Innenbereich geeignet sind darauf, dass
  - keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Komponenten wirken.
  - kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf die Komponenten trifft.
  - keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben den Komponenten stehen.
  - der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird.
- die Komponenten nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, insbesondere dürfen die Komponenten niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät).
- die Komponenten keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt werden, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann.
- Das Produkt nicht öffnen oder verändern. Das Produkt nur vom Kunden- und Montage-Service des jeweiligen Partnerunternehmens prüfen und instandsetzen lassen.
- Prüfen Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Komponenten optisch auf deren einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör. Der Einsatz nicht geeigneter Teile kann zu Schäden am Produkt oder zu einer weiteren Gefährdung führen.
- Das Produkt und die Verpackung sind kein Spielzeug. Halten Sie Kinder davon fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Die Smart Friends Box darf nur mit dem ausgelieferten Original-Netzteil betrieben werden.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ausgelegt für die Anbindung und Steuerung von Smart Home-Produkten der Unternehmen ABUS, Paulmann, Schellenberg und Steinel. Diese sind mit dem Hinweis „Ready for Smart Friends“ gekennzeichnet.
- Das Produkt nur in trockenen Räumen verwenden (Schutzart IP20)
- Das Produkt nur zur Steuerung von Dritt-Geräten betreiben, die bei einer Funkstörung der Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen oder Sachen darstellen.
- Der Betrieb von Funkanlagen in der Nähe von Geräten mit magnetischer Strahlung oder metallischen Flächen beeinträchtigt die störungsfreie Funktion.
- Bauliche Gegebenheiten beeinträchtigen die Reichweite und Funktion der Funkanlage.
- Die Funkanlage darf nicht in Bereichen mit hohem Risiko der Störung Dritter, (z. B. Krankenhäuser, Arztpraxen, Gesundheitszentren, Flughäfen oder ähnlichen Einrichtungen) betrieben werden.
- Es besteht kein Schutz vor Störungen durch andere ordnungsgemäß aufgebaute und betriebene Funkanlagen. Insbesondere durch ordnungsgemäße Anlagen, die im gleichen Frequenzbereich arbeiten.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in Verbindung mit Geräten oder Anlagen, die erhöhten sicherheitstechnischen Anforderungen unterliegen oder die eine erhöhte Unfallgefahr darstellen. Beachten Sie unbedingt die gesetzlichen Vorschriften, da diese Geräte und Anlagen weitere Sicherheitseinrichtungen erfordern.
- Für Personenschäden, Sachschäden und Folgeschäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haften die Unternehmen ABUS August Bremicker Söhne KG, Paulmann Licht GmbH, Alfred Schellenberg GmbH und Steinel Vertrieb GmbH nicht.
- Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und ausgenommen von der Garantie gelten:
- Fehlerhafte Installation des Produkts
  - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Installationsanleitung
  - Unsachgemäße Bedienung, Verwendung oder Beanspruchung
  - Äußere Einwirkungen, die zur Beschädigung des Produktes führen (z. B. Stöße, Schläge)
  - Reparaturen und Veränderungen durch Dritte
  - Verwendung ungeeigneter Zubehörteile
  - Veränderungen an dem Gerät und Zubehör
  - Das Gerät bzw. Gerätunterseite kann sich erwärmen und dadurch an wärmempfindliche Oberflächen Schäden verursachen.
  - Schäden durch Überspannungen, wie z. B. Blitzeinschlag
  - Funktionsstörungen durch Überlagerungen der Funkfrequenz und andere Funkstörungen.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass der Funkanlagentyp Smart Friends Box der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.abus.com>

Hiermit erklärt Paulmann Licht GmbH, dass der Funkanlagentyp Smart Friends Box der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.paulmann.com/de/de/b2b-haendler-log-in.html](http://www.paulmann.com/de/de/b2b-haendler-log-in.html)

Hiermit erklärt Alfred Schellenberg GmbH, dass der Funkanlagentyp Smart Friends Box der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[http://www.schellenberg.de/fileadmin/user\\_upload/SFB\\_EU\\_Konformitaetserklaerung.pdf](http://www.schellenberg.de/fileadmin/user_upload/SFB_EU_Konformitaetserklaerung.pdf)

Hiermit erklärt Steinel Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp Smart Friends Box der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.steinell.de>



Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Das Produkt ist recyclingfähig und kann im Wertstoffhof oder an einer Sammelstelle für elektrischen Hausmüll abgegeben werden. Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Die baulichen Gegebenheiten können die Reichweite und Funktion der Smart Friends Box beeinträchtigen.

**Akkus / Batterien:** Werfen Sie Akkus oder Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus und Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Technische Daten	Smart Friends Box
<b>Spannungsversorgung</b>	5 V DC / 2A
<b>Spannungsversorgung Netzteil</b>	230 V / 50 Hz
<b>Schutzart</b>	IP 20
<b>Umgebungstemperatur</b>	0 – 50° Celsius
<b>LAN</b>	Ethernet 100Mbit; RJ-45
<b>USB</b>	USB 2.0
<b>Leistungsaufnahme</b>	≤ 2,0 Watt

Technische Daten	ABUS	Paulmann	Schellenberg	STEINEL
<b>Funk-Protokoll</b>	Smartvest	ZigBee	Schellenberg Radio System	Z-Wave
<b>Funk-Frequenz</b>	868,3 MHz	2,4 GHz	868,4 MHz	868 MHz
<b>Reichweite im Gebäude</b>	max. 30 m	ca. 30 m	max. 20 m	ca. 40 m
<b>Reichweite im Freifeld</b>	max. 100 m	ca. 50 m	max. 150 m	ca. 100 m
<b>abgestrahlte Energie</b>	ca. +7,6 dBm / 5,75 mW	0 dBm / 1 mW	ca. -8 dBm / 0,16 mW	+4 dBm



**Haftungsausschluss:** Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns dies bitte schriftlich unter den auf der Rückseite angegebenen Adressen mit. ABUS, Paulmann, Schellenberg und Steinel übernehmen keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behalten sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS, Paulmann, Schellenberg und Steinel sind nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

## Systemvoraussetzungen / Verbindungen

Für die Nutzung des Smart Friends Systems müssen folgende Systemvoraussetzungen und Verbindungen vorab vorhanden und freigeschaltet sein:

### Router

- DHCP-Server mit einem freien LAN-Anschluss (RJ-45-Buchse). Für die Einbindung der ABUS Funk-Alarmanlage Smartvest muss ein weiterer freier LAN-Anschluss vorhanden sein.
- WLAN (Heimnetzwerk) aktiviert für die lokale Steuerung
- Internet aktiviert für die Funktion Remote Home\*

### Smartphone / Tablet

- Apple iOS-Gerät ab iOS8
- Android-Gerät ab Version 4.4
- Verbindung mit Heimnetzwerk (WLAN s. Router) aktiviert
- Mobiles Internet aktiviert für die Funktion Remote Home\*
- Smart Friends App installiert

**\*Hinweis:** Für die Steuerung Ihres Smart Friends Systems außerhalb des lokalen WLAN-Netzwerkes benötigen Sie die Funktion Remote Home. Informationen zu dem Erwerb erhalten Sie auf Seite 21.

Für die Funktion Remote Home muss die Internetverbindung an Ihrem Router sowie an Ihrem Smartphone und Tablet aktiviert sein. Bei Nutzung des Internets können Zusatzkosten durch den Internetanbieter/ Serviceprovider entstehen.

## Anschlüsse der Smart Home Box

① Buchse Spannungsversorgung für den Anschluss des Netzteils

② RJ-45-Buchse zur Verbindung mit einem geeigneten Router per LAN-Kabel

③ Reset-Button

**Eine Sekunde drücken:** a) Neustart der Box  
b) Passwort zurücksetzen: Um das Passwort zurückzusetzen, muss sich der Nutzer innerhalb von 10 Minuten nach drücken des Resetknopfs, mit den Benutzerdaten  
Benutzer: Admin  
Passwort: Admin  
anmelden. Danach wird der Benutzer aufgefordert, ein neues Passwort zu vergeben. Aus Sicherheitsgründen ist die Funktion nicht über die Funktion „Outdoor Control“ verfügbar. Der Nutzer muss sich physisch vor der Box

zum drücken des Resetknopfs, sowie im hauseingenen WLAN befinden. Nach Änderung des Passwortes ist das Anmelden mit den oben genannten Benutzerdaten erst nach drücken des Resetknopfs wieder möglich.

**Zehn Sekunden drücken:** Zurücksetzen der Box auf Werkseinstellung

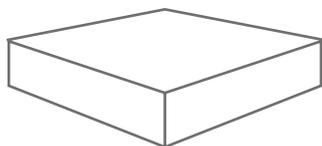
④ USB-Buchse



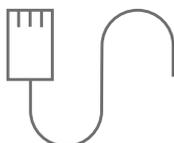
① ② ③ ④

**\*Hinweis:** Die Smart Friends Box nur mit dem Original Netzteil betreiben. Das Netzteil ist ausschließlich für den Anschluss mit der Smart Friends Box ausgelegt.

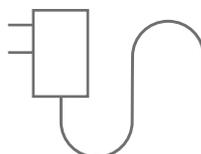
## Lieferumfang



Smart Friends Box  
14 x 14 cm



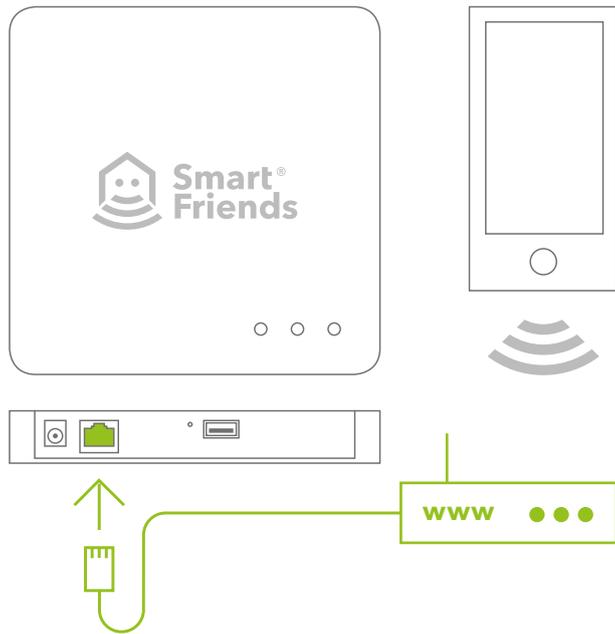
LAN-Kabel  
200 cm



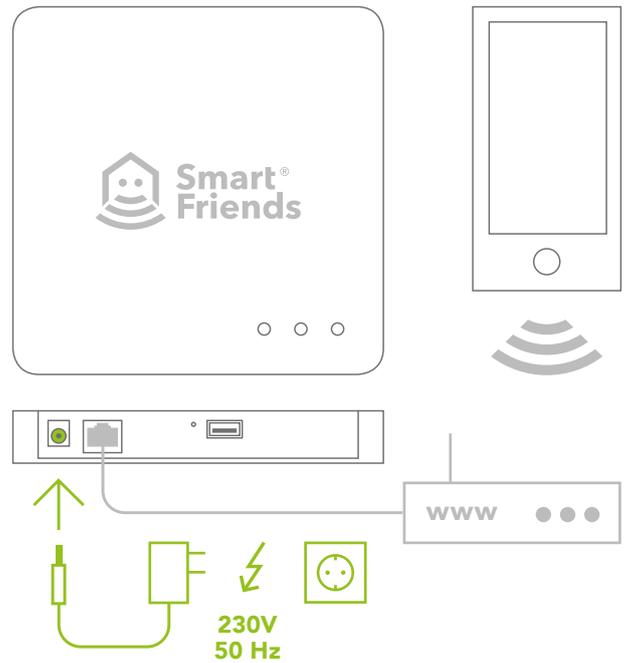
Netzteil AC / 230V  
150 cm

## A: Inbetriebnahme

A1



A2



A3



A4



## B: Ersteinrichtung

### B1

Download der App „Smart Friends“ im App Store oder im Google Play Store.



<https://appsto.re/de/6lLdab.i>



[https://play.google.com/store/apps/details?id=de.smart\\_friends.smarthome&hl=de](https://play.google.com/store/apps/details?id=de.smart_friends.smarthome&hl=de)



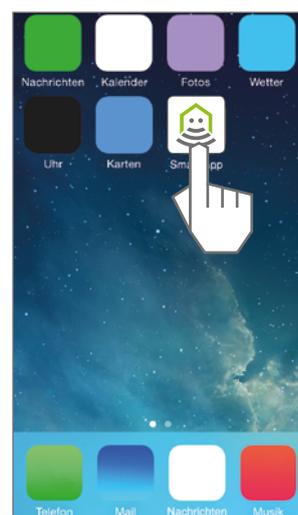
Folgen Sie den Anweisungen des Downloads

### B2

Die App auf dem Smartphone oder Tablet installieren.



Installation der App laut Bedienungsanleitung des Smartphones oder Tablets.



### B3



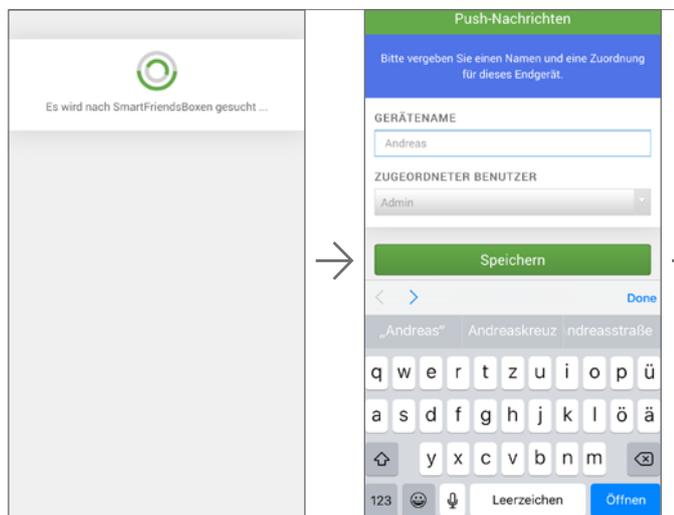
Ersteinrichtung starten

**Demo Modus:** Kurzübersicht über die Funktionen der Smart Friends App ohne Kopplung mit der Smart Friends Box.

Verlassen des Demo-Modus über Menü/Abmelden.

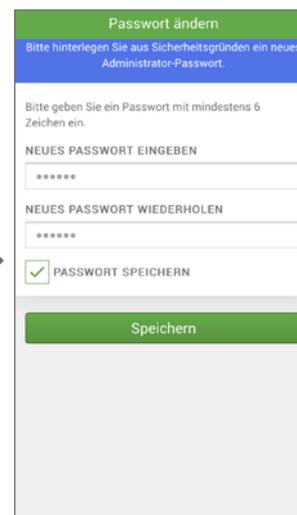
## B4

Für die Funktion „Push-Nachrichten“ vergeben Sie Ihrem Smartphone oder Tablet hier einen Namen. In den Szenen können Sie auswählen, welches Endgerät Push-Nachrichten erhalten soll.



## B5

Sobald die Smart Friends Box gefunden wurde, hinterlegen Sie Ihr persönliches Passwort. Notieren Sie Ihr Passwort hier:

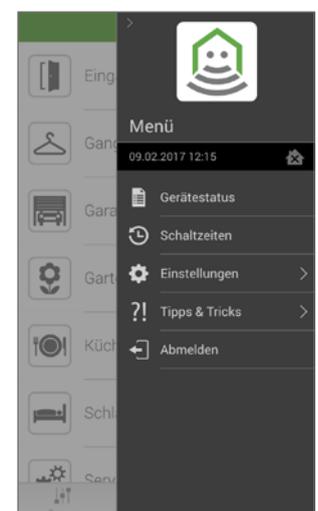


Wenn die Option „Passwort speichern“ aktiviert ist, wird das Anmelden beim nächsten Start vereinfacht.

## B6



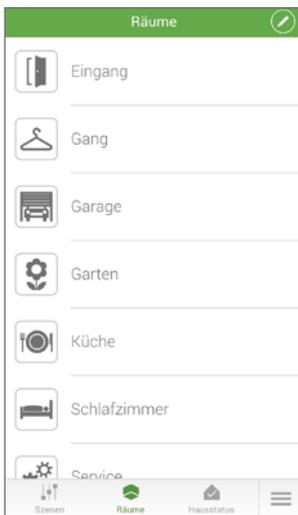
## B7



-  Steuerungsmodus aktiv, durch Drücken Wechsel in den Bearbeitungsmodus.
-  Bearbeitungsmodus aktiv, durch Drücken Wechsel in den Steuerungsmodus.
-  Icon für Geräte, Räume und Szenen auswählen.
-  Einstellungen der Geräte, Räume und Szenen ändern.
-  Geräte, Räume und Szenen löschen.
-  Hausstatus eines Gerätes einstellen.
-  Geräte, Räume, Szenen hinzufügen.
-  Taste Auffahrt
-  Taste Stopp
-  Taste Abfahrt
- An** Taste An
- Aus** Taste Aus
-  Geräte: Eine Szene kann durch das Auslösen eines Gerätes ausgeführt werden.
-  Zeitschaltuhr: Eine Szene kann durch eine festgelegte Zeitschaltung ausgelöst werden.
-  Astrofunktion: Eine Szene kann in Abhängigkeit des Sonnenverlaufs ausgelöst werden.

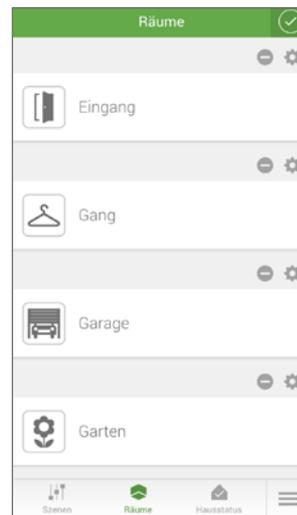
## C: Räume einrichten

C1



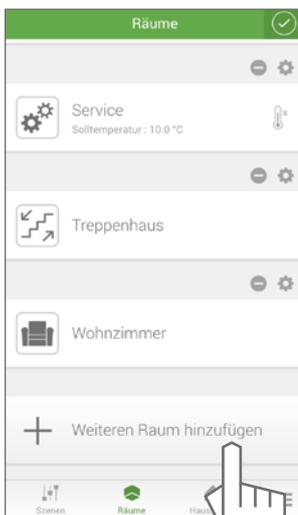
Für den erleichterten Einstieg in die Konfiguration der App sind bereits Räume angelegt. Die Einstellung der Räume können jederzeit geändert werden.

C2

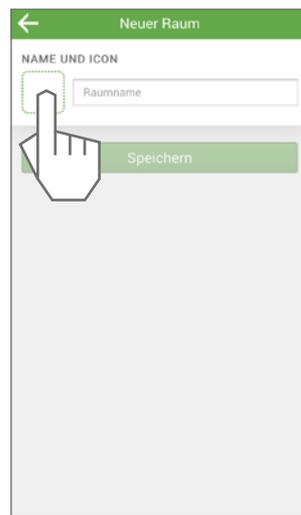


Bildschirm scrollen

C3



C4



C5



C6

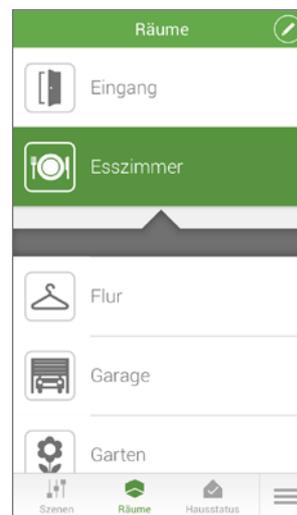
Raum benennen



C7



C8



## D: Produkte einlernen

Nachdem Sie die Räume angelegt haben, können Sie nun die Produkte in das Smart Friends System integrieren. Zum Koppeln der Produkte folgen Sie bitte der entsprechenden Schritt-für-Schritt-Erklärung innerhalb der App.

Sie haben Rückfragen zur Kopplung von Produkten oder andere Fragen rund um Smart Friends?

Dann wenden Sie sich bitte an die zentrale **Service­rufnummer +49 2335 634-2910** (Servicezeiten Mo. – Fr.: 08:00 Uhr – 17:00 Uhr) oder senden Sie eine E-Mail an: **[info@smart-friends.de](mailto:info@smart-friends.de)**

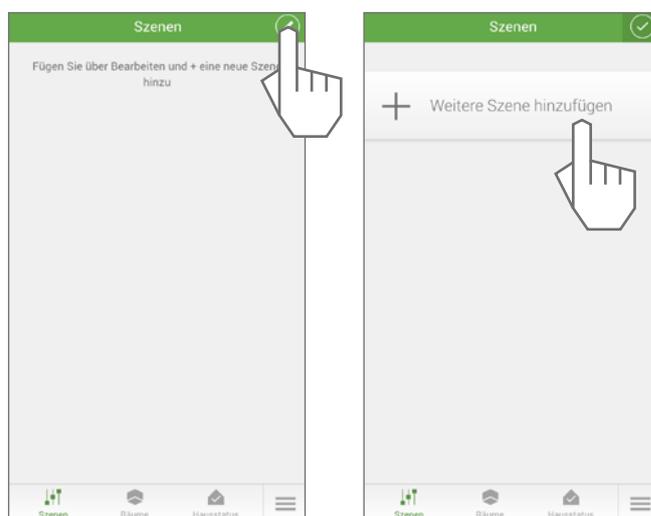
## E: Szenen einrichten

### E1

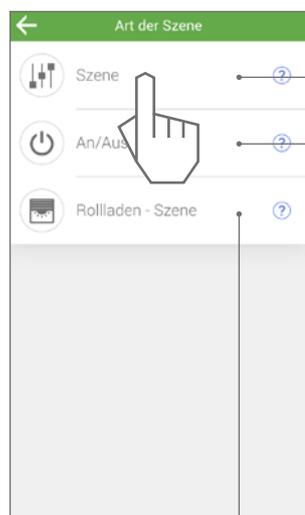
Die in den Räumen gekoppelten Geräte können innerhalb einer Szene raumübergreifend vernetzt und gleichzeitig gesteuert werden. Für jedes Gerät wird ein Zustand definiert (bspw. Rollläden auf, Licht an), der nach Auslösen der Szene ausgeführt wird. Eine Szene kann manuell oder automatisiert ausgelöst werden.



**Tipp:** Vor Anlegen der Szenen ist es sinnvoll, sich einen Leitfaden zu erstellen, nach welcher Logik die Szenen angeordnet werden sollen.



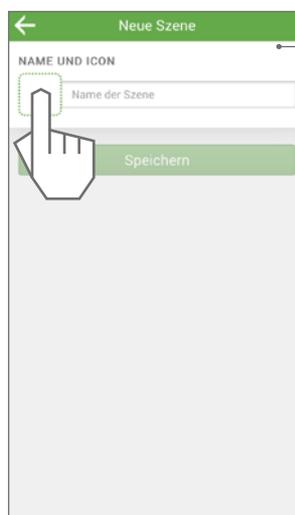
### E2



**Standard-Szenen:** ermöglichen die automatisierte oder manuelle Schaltung aller Geräte anhand individuell gesetzter Bedingungen.

**An / Aus-Szenen:** ermöglichen die automatisierte oder manuelle Schaltung von An / Aus-Geräten anhand individuell gesetzter Bedingungen

**Rolladen-Szenen:** ermöglichen die automatisierte oder manuelle Schaltung von Rollläden anhand individuell gesetzter Bedingungen



**Beispiel:**  
Standard Szene

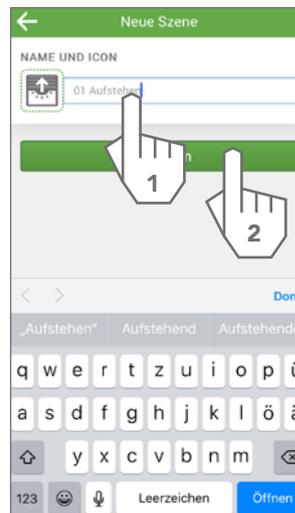
## E3

Szenen benennen



## E4

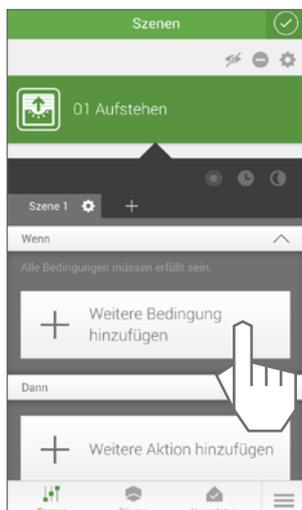
Szenen benennen



## E5

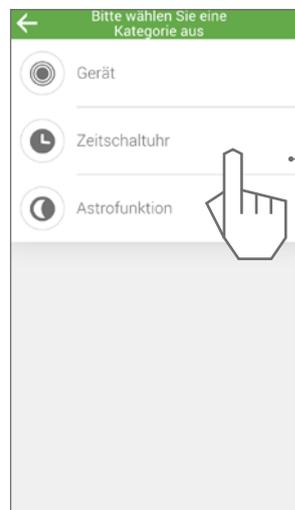
**Manuelle Szene erstellen:** Starten Sie mit Schritt E10

**Automatisierte Szene erstellen:** Starten Sie mit Schritt E5



## E6

Wählen Sie die gewünschte Art der Automatisierung aus.  
Legende der Symbole siehe Seite 11.



**Beispiel:**  
Zeitschaltuhr

## E7

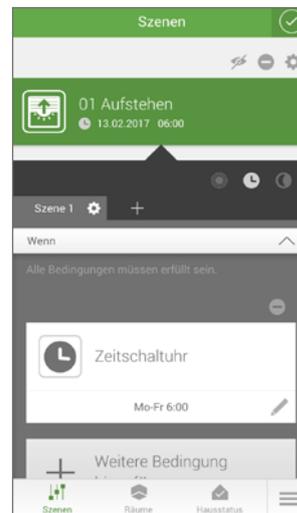
Persönliche Einstellungen vornehmen



Bildschirm scrollen

## E8

Symbole für die eingestellte Automatisierung



**weiß:** aktiviert

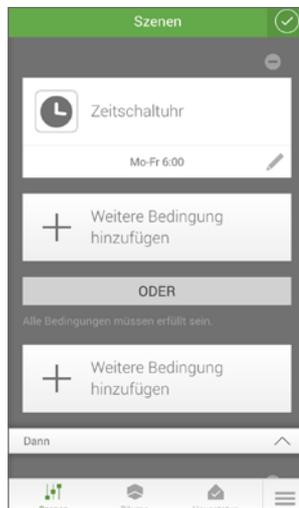
**grau:** deaktiviert,  
nur manuelles Auslösen  
der Szene möglich



Bildschirm scrollen

## E9

Es können weitere Arten der Automatisierung eingestellt werden.

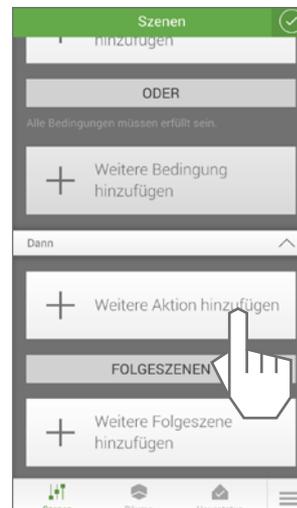


**Und-Verknüpfung:**  
Alle Bedingungen müssen  
erfüllt sein.

**Oder-Verknüpfung:**  
Eine der eingestellten  
Bedingungen muss  
erfüllt sein.

## E10

Es können weitere Arten der Automatisierung eingestellt werden.

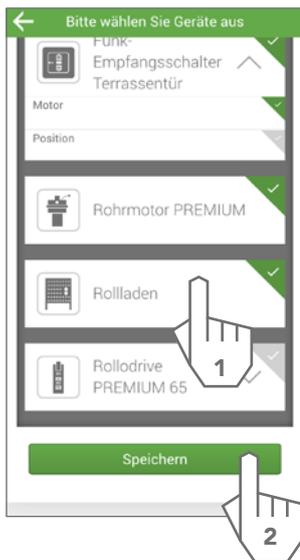


Wählen Sie die Geräte,  
die in die Szene hinzugefügt  
werden sollen.

Wählen Sie eine andere,  
von Ihnen bereits erstellte  
Szene als Folgeszene aus.

## E11

Zum Hinzufügen die Geräte in den Räumen auswählen und speichern.



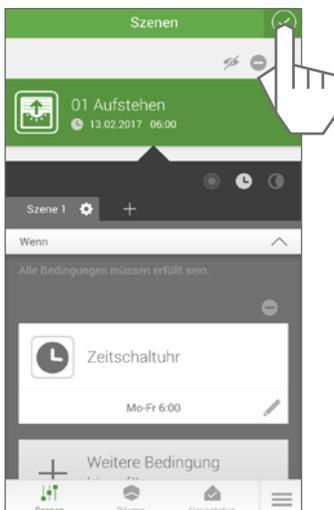
## E12

Legen Sie den Gerätezustand fest, der nach Auslösen der Szene erreicht werden soll.



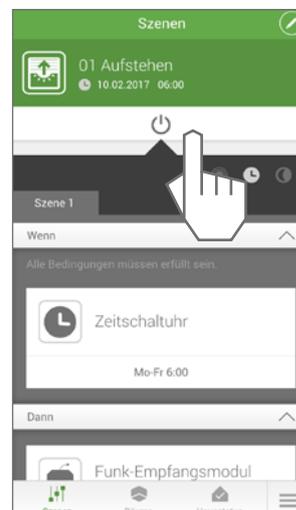
## E13

Speichern der angelegten Szene.



## E14

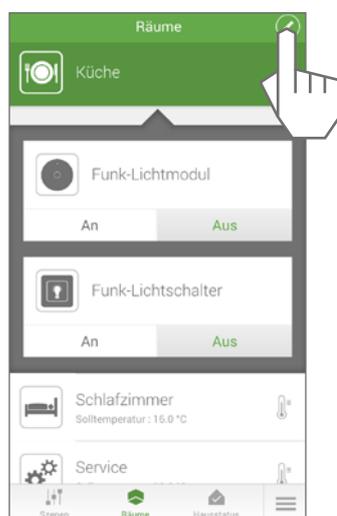
Das manuelle Auslösen einer Szene ist jederzeit möglich

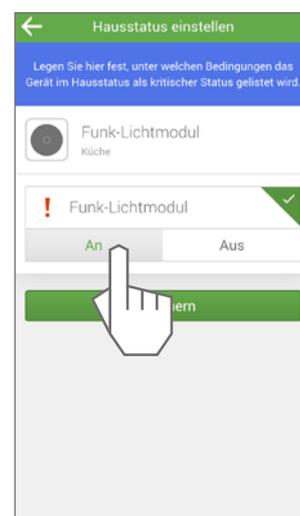


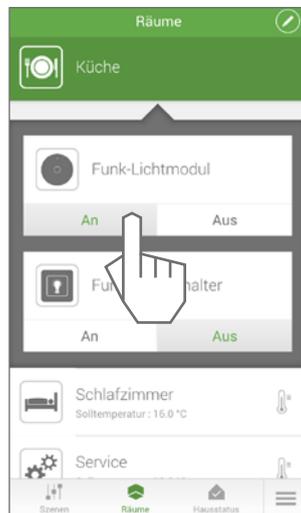
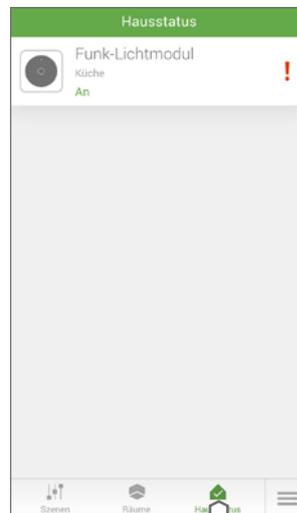
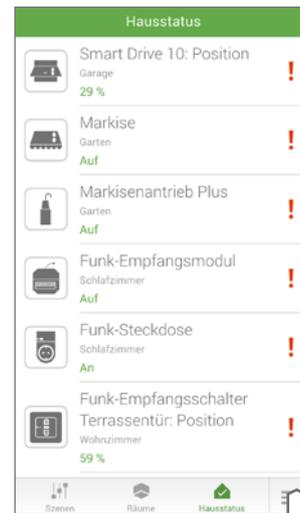
Aktiviere Automatisierung wird angezeigt.

## F: Hausstatus einstellen

Der Hausstatus gibt eine Übersicht über alle Geräte, die sich in einem vorbestimmten, kritischen Zustand befinden. Der kritische Status kann für jedes Gerät individuell festgelegt werden.

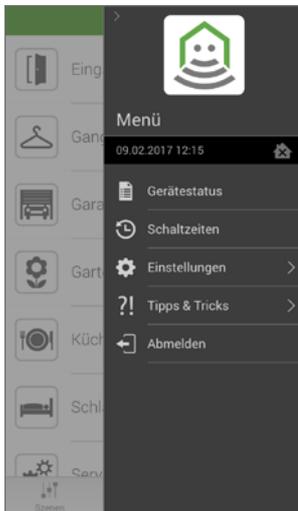
**F1**

**F2**

**F3**

**F4**

**F5**

**F6**

**F7**


## G: Menü

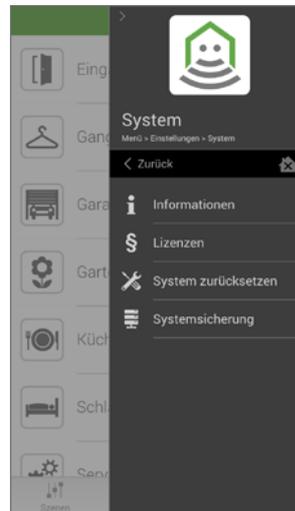
G1



G2



G3



## G1

### Symbole Menü

-  Netzstatus: Lokale Verbindung über WLAN.
-  Netzstatus: Externe Verbindung über die Funktion Remote Home.
-  Gerätestatus: Protokolliert den zuletzt ausgeführten Befehl eines jeden Geräts.
-  Schaltzeiten: Chronologische Auflistung gesetzter Schaltzeiten (Zeitschaltuhr und Astrofunktion).
-  Einstellungen: Öffnet den Reiter „Einstellungen“ im Menü.
-  Tipps & Tricks: Nützliche Hinweise zur Konfiguration und Nutzung des Smart Friends Systems.
-  Abmelden: Schließen der App.

## G3

### Symbole System

-  Informationen: Details zur Smart App Friends und Smart Home-Zentrale.
-  Lizenzen
-  System zurücksetzen: App-Daten löschen sowie Werksreset durchführen.
-  Systemsicherung: Datensicherung auf handelsüblichem USB-Stick.

## G2

### Symbole Einstellen

-  Benutzer: Benutzerverwaltung
-  Erweiterungen: Übersicht und Erwerb von Zusatzfunktionen (bspw. Kauf der Funktion Remote Home).
-  System: Öffnet den Reiter „System“ im Menü.
-  AGB
-  Impressum

## H: Funktion Remote Home erwerben

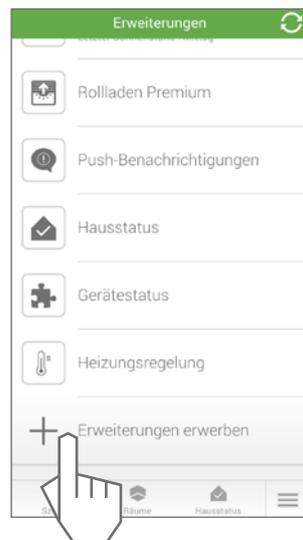
Mit der Funktion Remote Home können Sie auch außerhalb Ihres hauseigenen WLANs Ihre Geräte steuern. Der Zugriff erfolgt dann über Ihr mobiles Internet auf Ihrem Smartphone und Tablet von Überall.

Nach 6 kostenlosen Probemonaten können Sie eine Lizenz für 9,99 €/12 Monate erwerben. Kein Abo, keine automatische Vertragsverlängerung

H1



H2



H3

Folgen Sie der Menüführung des Shops. Nach Kaufabschluss wird die Funktion automatisch freigeschaltet.



Aus Sicherheitsgründen ist es erforderlich, dass sich jeder Benutzer im hauseigenen WLAN einmal mit der Smart Friends Box verbinden muss, bevor er die Funktion Remote Home nutzen kann.

## Smart Friends

Kooperation SmartHome n.e.V.  
Altenhofer Weg 25  
58300 Wetter  
**smart-friends.com**

### Kundenservice:

T +49 5041 998-0  
F +49 5041 998-119  
info@smart-friends.de



ABUS August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25  
58300 Wetter / Germany  
www.abus.com



Paulmann Licht GmbH  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe / Germany  
www.paulmann.com



Alfred Schellenberg GmbH  
An den Weiden 31  
57078 Siegen / Germany  
www.schellenberg.de



STEINEL Vertrieb GmbH  
Dieselstr. 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz / Germany  
www.steinell.de